



Odbor za promet i turizam

2015/2095(INI)

19.10.2015

MIŠLJENJE

Odbora za promet i turizam

upućeno Odboru za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

o stanju na Sredozemlju i potrebi za cjelovitim pristupom EU-a migraciji
(2015/2095(INI))

Izvjestiteljica za mišljenje: Merja Kyllönen

PA_NonLeg

PE565.012v02-00

2/7

AD\1075630HR.doc

HR

PRIJEDLOZI

Odbor za promet i turizam poziva Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove da kao nadležni odbor u prijedlog rezolucije koji će usvojiti uvrsti sljedeće prijedloge:

- A. budući da su morske granice Unije na Sredozemlju ujedno i njezine vanjske granice te da ih, za razliku od kopnenih, nije moguće zatvoriti te budući da se hitno treba posvetiti problemu priljeva izbjeglica kako ne bi postale žrtve trgovaca ljudima i drugih zločinačkih organizacija;
1. zabrinut je da se dramatično povećava broj osoba koje ugrožavaju svoj život u opasnim pokušajima prelaska Sredozemnog mora na putu prema EU-u; ističe da je Sredozemno more najveća morska migracijska ruta na svijetu i ima gustu mrežu trgovačkog prometa; ističe da je zbog trenutačne izbjegličke krize stavljen veliki pritisak na trgovачki pomorski sektor povećanjem njegove odgovornosti, posebno u pogledu sigurnosti posade i opće usklađenosti sa sigurnosnim normama; smatra da bi se to trebalo uzeti u obzir u okviru sveobuhvatnih mjeru kojima EU planira odgovoriti na multidimenzionalne probleme povezane s krizom, što bi posljedično trebalo smanjiti negativan utjecaj na prometni sektor;
2. podsjeća da u skladu s Konvencijom UN-a o statusu izbjeglica¹, Konvencijom UN-a o pravu mora (UNCLOS)², Međunarodnom konvencijom o zaštiti ljudskih života na moru (SOLAS)³ i Međunarodnom konvencijom o traganju i spašavanju na moru (SAR)⁴ svaka država stranka navedenih konvencija mora zahtijevati od zapovjednika broda koji plovi pod njezinom zastavom da pomogne svakoj osobi koja se na moru nađe u životnoj opasnosti, bez obzira na državljanstvo ili status te osobe ili okolnosti u kojima je ta osoba pronađena, da joj pruži prvu pomoć ili skrb druge vrste, da je dovede na sigurno te da aktivno sudjeluje u operacijama traganja i spašavanja na moru, u onoj mjeri u kojoj je to moguće bez izlaganja broda, posade ili putnika ozbiljnim rizicima; ističe da spašavanje osoba koje su u opasnosti na moru nije samo međunarodna već i etička obveza;
3. poziva sve lučke kapetanije i pomorske uprave država članica te Europsku agenciju za pomorsku sigurnost (EMSA), a osobito kapetane brodova koji plove Sredozemljem, da budu iznimno oprezni u odnosu na plovila koja prevoze migrante i izbjeglice koji su možda u opasnosti; s tim u vezi im preporučuje da se strogo pridržavaju smjernica Međunarodne pomorske organizacije i Agencije UN-a za izbjeglice (UNHCR) za postupanje s osobama spašenima na moru⁵;
4. ističe da su u razdoblju od 1. siječnja do 31. svibnja 2015., u kojem je na Sredozemnom moru spašeno sveukupno 47 265 migranata, njih 13 475 spasili trgovачki brodovi⁶; prima na znanje da je u tih pet mjeseci od 302 trgovачka broda zatraženo da skrenu s rute i

¹ Konvencija UN-a o statusu izbjeglica iz 1951.

² Konvencija UN-a o pravu mora iz 1982., članak 98. („Dužnost pružanja pomoći“).

³ Međunarodna konvencija o zaštiti ljudskih života na moru, Uredba 33. („Poziv u pomoći: obaveze i postupci“).

⁴ Međunarodna konvencija o traganju i spašavanju na moru iz 1979., izmijenjena verzija.

⁵ Rezolucija MSC.167(78) Međunarodne pomorske organizacije i „Spašavanje na moru: smjernice o načelima i praksama koji se primjenjuju na migrante i izbjeglice“.

⁶ Prema statistikama Udruženja brodovlasnika Europske zajednice (ECSA).

promijene smjer kako bi pružili pomoć u operacijama spašavanja te da je od njih 104 uistinu zatraženo da spase migrante i iskrcaju ih na kopno;

5. izražava žaljenje zbog činjenice da je, prema podacima UNHCR-a⁷, samo 2015. više od 3000 osoba izgubilo život u kobnom prelaženju mora;
6. poziva Vijeće da hitno odobri prijedlog koji je Komisija podnijela 9. rujna 2015., a Parlament usvojio na sjednici od 17. rujna, o premještanju 120 000 osoba kojima je potrebna međunarodna zaštita, te da redovito provjerava postoje li dodatne potrebe u pogledu zaštite izbjeglica;
7. naglašava da trgovački brodovi predvode u operacijama traganja i spašavanja iako države članice snose primarnu odgovornost; ističe da trgovački brodovi nisu dovoljno opremljeni, a posada nije prošla obuku, za spremnost na sustavno sudjelovanje u operacijama spašavanja tako velikih razmjera;
8. podsjeća na to da pomoć operacijama spašavanja koju pružaju trgovački brodovi i njihova posada ne bi trebala biti zamjena za pomoć migrantima na moru koju bi i dalje trebala pružati nadležna tijela EU-a i država članica, koja moraju dodijeliti potrebne ljudske i financijske resurse; priznaje i pozdravlja znatan i velikodušan doprinos koji su humanitarne organizacije dale spašavanjem plovila i slanjem brodova u Sredozemlje, posebno one koje su dio organizacija kao što su Liječnici bez granica i Stanica za pomoć migrantima na moru (MOAS);
9. napominje da moguće ekonomske i sudske posljedice za brodove koji spašavaju migrante i njihove vlasnike odvraćaju neke brodove od pružanja pomoći; poziva države članice da ne kažnjavaju one koji iz humanitarnih razloga dobrovoljno pomažu migrantima, uključujući prijevoznike i vlasnike brodova; traži od Komisije da predloži reviziju Direktive Vijeća 2001/51/EZ;
10. zabrinut je da, s obzirom na to da plovila i njihova posada ne mogu biti dovoljno pripremljeni za takve operacije traganja i spašavanja koje nisu dio njihovih uobičajenih aktivnosti, situacija na Sredozemlju, koje je poprište velike ljudske tragedije, može dovesti do nesreća i smrti migranata i posade plovila te ugroziti pomorsku sigurnost i okoliš;
11. pozdravlja Komunikaciju Komisije naslovljenu „Europski migracijski program” (COM (2015)0240) i odlučno poziva države članice da preuzmu odgovornost, da hitno poduzmu prikladne mjere na nacionalnoj i europskoj razini kako bi se sprječile daljnje ljudske tragedije na Sredozemlju te da zajamče ispunjavanje međunarodnih i etičkih obaveza u skladu s načelima solidarnosti i zajedničke odgovornosti; potiče EU i države članice da pronađu učinkovito i održivo rješenje za aktualne nedostatke migracijskog sustava EU-a, da odgovore na prave uzroke trenutačne migracijske krize i da sprječe nova putovanja klijumčarskih brodova i daljnje gubitke života na Sredozemlju; smatra da mjere na razini EU-a trebaju biti sveobuhvatne i rezultirati kontroliranom, sigurnom i zakonitom migracijom kojom je moguće upravljati;

⁷ <http://data.unhcr.org/mediterranean/regional.php>

12. duboko je zabrinut zbog aktualne migracijske krize na Sredozemlju, posebno u humanitarnom pogledu, ali i zbog njezina utjecaja na pomorski promet putničkih brodova, brodova za krstarenje i kontejnerskih brodova, kao i na sigurnost brodova, njihove posade i tereta te na opću pomorsku sigurnost;
13. smatra da borba protiv krijumčarenja migranata ne bi smjela ugroziti slobodu plovidbe;
14. potiče države članice, Vijeće i Komisiju da u iščekivanju potrebnih srednjoročnih i dugoročnih mjera nastave povećavati sredstva za ostvarivanje dostačnog broja operacija traganja i spašavanja na Sredozemlju te da zajedno s nadležnim vlastima povećaju opseg djelovanja aktualnih operacija kako bi se zajamčila sigurnost i temeljna prava migranata i osoba koje imaju pravo na međunarodnu zaštitu, a koji pokušavaju ući u Europu, te pomorskih posada na brodovima u Sredozemnom moru;
15. traži da se provedu stroge kontrole u vezi s time gdje uistinu završavaju sredstva namijenjena operacijama spašavanja i strukturama za prihvat kako bi se zajamčila pravilna i ciljana uporaba tih sredstava i spriječila njihova nepropisna uporaba;
16. potiče nadležna tijela EU-a i države članice da u potpunosti primijene postojeći sustav nadzora plovidbe i informacijski sustav na Sredozemlju, da prikupe najnovije informacije o brodovima koji plove uz obale EU-a i da nastave razvijati suradnju između različitih pomorskih tijela, uključujući tijela za prometnu sigurnost te tijela mornarice i obalne straže, ako je potrebno pojačanom suradnjom u skladu s člankom 20. UEU-a i člankom 329. stavkom 1. UFEU-a, kako bi se postigla bolja koordinacija i učinkovito funkcioniranje pomorske sigurnosti, doprinijelo razbijanju krijumčarskih mreža i zapljeni njihovih plovila te kako bi se imao pregled situacije u stvarnom vremenu za potporu operacijama spašavanja; naglašava sudjelovanje EMSA-e, u njezinu punom svojstvu pružatelja integriranih pomorskih usluga za podršku operacijama traganja i spašavanja na Sredozemlju te smatra da je potrebno pojačati njezinu ulogu;
17. naglašava da države članice i uključena tijela moraju zajamčiti neometano iskrcavanje spašenih izbjeglica i migranata u predodređenoj luci s brodova koji su sudjelovali u operaciji spašavanja;
18. ističe da ni u kojem slučaju posada putničkih brodova, brodova za krstarenje i kontejnerskih brodova uključenih u operacije spašavanja ne smije otežavati ili ometati posao službenika odgovornih za kontrolu migranata u pograničnim državama članicama, za čiju je koordinaciju odgovoran Frontex, kakva god bila njihova odluka u skladu s pravom država članica i EU-a;
19. ističe da treba pod hitno ojačati kapacitete i kompetencije Frontexa;
20. poziva sve strane uključene u aktualno stanje na Sredozemlju da traže rješenja za izbjegličku krizu, uključujući nastojanja da se poboljšaju sigurnost i temeljna prava izbjeglica u njihovim matičnim zemljama; potiče EU i njezine države članice da ponude pomoći i resurse državama članicama pod najvećim pritiskom, da pronađu rješenja za prave uzroke migracije velikih razmjera, da ojačaju suradnju s trećim zemljama na Sredozemlju kao što su Turska, Libija, Libanon i Jordan u pogledu razmjene informacija, uspostave zajedničkih operacija spašavanja i traganja, granične kontrole, nadzora i poticanja sklapanja sporazuma o kontroli migracija, te da se strogim kaznenim sankcijama

bore protiv trgovaca ljudima, njihovih vođa i zločinačkih mreža krijumčara;

21. poziva Komisiju da osnuje radnu skupinu s nadležnim tijelima u državama članicama, humanitarnim organizacijama na terenu i agencijama EU-a i UN-a kako bi se hitno izbjeglicama pružila prijevozna sredstva te kako bi se uspostavile sigurne i zakonite rute na kopnu i moru koje će tražiteljima azila i izbjeglicama omogućiti siguran i dostojanstven prijevoz iz zona sukoba u izbjegličke kampove i njihove zemlje odredišta; smatra da je potrebno otvoriti zakonite i uređene imigracijske kanale te da 28 država članica mora dijeliti odgovornost za te kanale;
22. ističe da privremeno ponovno uvođenje graničnih kontrola u mnogim državama članicama ugrožava normalno funkcioniranje Schengenskog sustava otvorenih granica unutar EU-a i slobodnog kretanja ljudi, što izbjeglicama stvara gore uvjete te otežava funkcioniranje prometnog sustava EU-a, uključujući prijevoz putnika; poziva Komisiju da osmisli prikladne instrumente i rješenja za brzu reakciju kako bi se održalo glatko funkcioniranje prometnog sustava i prava na slobodu kretanja osoba, uključujući prava putnika;
23. ističe važnost izgradnje infrastrukture i sustava u cilju predviđanja koje će područje vanjske granice EU-a iduće biti pogodeno znatno pojačanim migracijskim tokovima te pripreme na njih.

REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Datum usvajanja	13.10.2015
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0:
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Daniela Aiuto, Lucy Anderson, Marie-Christine Arnautu, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Deirdre Clune, Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Andor Deli, Karima Delli, Isabella De Monte, Ismail Ertug, Jacqueline Foster, Tania González Peñas, Dieter-Lebrecht Koch, Merja Kyllönen, Miltiadis Kyrkos, Bogusław Liberadzki, Peter Lundgren, Marian-Jean Marinescu, Georg Mayer, Gesine Meissner, Jens Nilsson, Markus Pieper, Salvatore Domenico Pogliese, Tomasz Piotr Poręba, Gabriele Preuß, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Massimiliano Salini, David-Maria Sassoli, Claudia Schmidt, Jill Seymour, Claudia Tapardel, Pavel Telička, István Ujhelyi, Wim van de Camp, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Janusz Zemke, Roberts Zīle, Kosma Złotowski, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Evžen Tošenovský